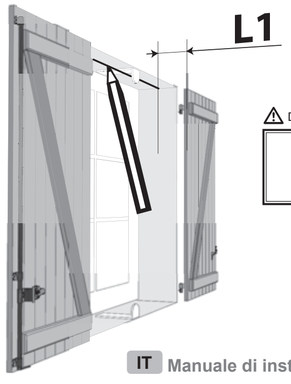
www.somfy.com

Yslo RTS

Motorizzazione per persiane a battente



⚠ Distanza di installazione.

L1 =	mm

IT Manuale di installazione

Rif. 5.066.612B

HOME MOTION by somfy

Motorizzazione Yslo RTS per persiane a battente: informazioni generali

[1] Introduzione

Il presente manuale descrive l'installazione, la messa in servizio e le impostazioni del prodotto.
Il motore Yslo RTS è progettato per motorizzare qualsiasi tipo di persiana a battente.
Yslo RTS è equipaggiato con una batteria che in caso d'interruzione dell'alimentazione gli consente di funzionare autonomamente (20 cicli). In questo caso, Yslo RTS emette dei bip di segnalazione mentre si muove.
Nel motore Yslo RTS è integrata la Radio Technology Somfy (RTS).
Yslo RTS si aziona a partire da un punto di comando RTS.
Yslo RTS è provvisto di:
- una protezione contro gli ostacoli,
- una protezione anti-ghiaccio.

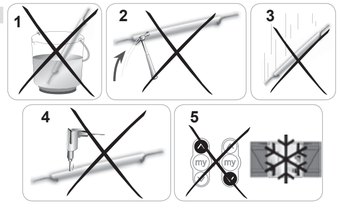
[2] Sicurezza

2. 1. Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale d'installazione. Questo prodotto Somfy deve essere installato da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica, al quale è destinato il presente manuale.
L'installatore deve inoltre conformarsi alle norme e alla legislazione vigente nel paese di installazione e informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.
È vietato utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli specificati da Somfy. Il mancato rispetto di tale prescrizione e delle istruzioni fornite nel presente manuale comporta la decadenza della garanzia e solleva Somfy da qualsiasi responsabilità.
Prima di iniziare l'installazione, verificare la compatibilità del prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati.

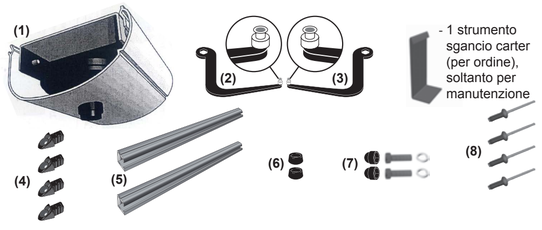
2. 2. Istruzioni specifiche per la sicurezza

Oltre alle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale, rispettare anche le indicazioni d'uso e le istruzioni dettagliate nel documento allegato "Istruzioni di sicurezza da rispettare e conservare".
Prima di procedere a qualsiasi operazione relativa alla persiana, interrompere l'alimentazione dell'area corrispondente.
Per evitare danni al prodotto:
1) Non immergere Yslo RTS nell'acqua!
2) Evitare gli urti!
3) Non farlo cadere!
4) Non forarlo!
5) In presenza di ghiaccio sulla persiana, evitare qualsiasi operazione.
6) Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi per la pulizia del dispositivo.

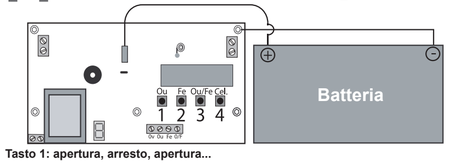


[3] Componenti

- 1 motore Yslo RTS + carter (1)
- 1 braccio sinistro (2)
- 1 braccio destro (3)
- 4 ghiere (4)
- 2 aste di guida (5)
- 2 fermi (6)
- 2 viti M10 + 2 coprivite + 2 rondelle (7)
- 4 rivetti (8) per battenti in PVC o alluminio



[4] Yslo RTS in dettaglio



Tasto 1: apertura, arresto, apertura...
Tasto 2: chiusura, arresto, chiusura...
Tasto 3: sequenziale; movimento, arresto, movimento contrario, arresto...
Tasto 4: PROG

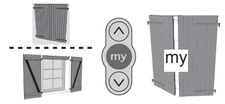
[5] Installazione

Yslo RTS deve essere installato al riparo dalle intemperie.

[6] Utilizzo

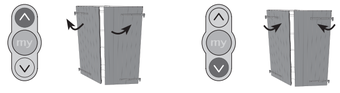
6. 1. Posizione preferita (my)

- Premere brevemente il tasto my: la persiana comincia a muoversi, quindi si arresta nella posizione preferita (my).



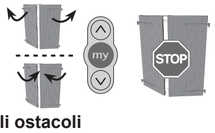
6. 2. Apertura e chiusura

- Premere il tasto ▲: la persiana si apre fino ad arrestarsi automaticamente contro i fermi.
- Premere il tasto ▼: la persiana a battente si chiude del tutto.



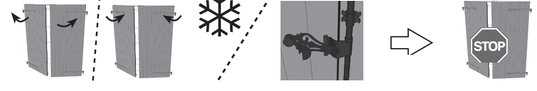
6. 3. Funzione STOP

La persiana è in movimento.
- Premere il tasto my: la persiana si ferma automaticamente.



6. 4. Rilevamento degli ostacoli

Il rilevamento automatico degli ostacoli consente di proteggere Yslo RTS e di evitare incidenti.
Se uno dei battenti incontra qualcosa che ne ostacola l'apertura o la chiusura: la persiana si ferma automaticamente.



ⓘ Se parte da una posizione completamente aperta o completamente chiusa, la persiana comincia a muoversi in senso contrario fino a raggiungere la chiusura o l'apertura completa.

6. 5. Protezione anti-ghiaccio

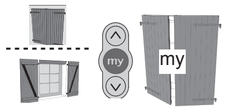
La protezione anti-ghiaccio funziona come il rilevamento degli ostacoli: se rileva una resistenza, il motore si ferma automaticamente.

[7] Ulteriori impostazioni

7. 1. Posizione preferita (my)

7.1.1. Definizione

Nel motore può essere registrata una posizione intermedia, chiamata "posizione preferita (my)", diversa da quelle di apertura e di chiusura.



7.1.2. Programmazione della posizione preferita (my)

Portare il battente prioritario nella posizione desiderata, quindi premere per 5 secondi il tasto my.

⚠ Durante la registrazione della posizione preferita (my), Yslo RTS chiude e apre completamente il battente, quindi torna alla posizione registrata. Mentre si muove, Yslo RTS emette dei "bip". In questa fase il dispositivo non può essere fermato con un telecomando; tuttavia la funzione di arresto in caso di rilevamento di un ostacolo rimane attiva durante il movimento.

ⓘ Somfy consiglia di scegliere una posizione che limiti l'effetto vela, es.: posizione socchiusa delle persiane a battente.

ⓘ Per modificare o eliminare la posizione preferita (my), consultare il manuale del punto di comando RTS.

7. 2. Aggiunta/Eliminazione di punti di comando RTS

Consultare il relativo manuale.

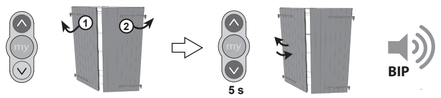
7. 3. Aggiunta/Eliminazione di sensori di luminosità RTS

Consultare il relativo manuale.

7. 4. Inversione di priorità dei battenti

ⓘ Il battente "prioritario" corrisponde a quello che si chiude sull'altro.

- Portare i battenti in posizione semi aperta.
- Premere in maniera prolungata i tasti ▲ e ▼, finché il battente prioritario non si apre e si chiude; Yslo RTS emette un bip.



- Premere in maniera prolungata il tasto my, finché l'altro battente, che diventa prioritario, non si apre e si chiude; Yslo RTS emette un doppio bip.

7. 5. Segnalazione del movimento

Yslo RTS è dotato di un cicalino di segnalazione per l'utente: Somfy raccomanda di attivare questa funzione per segnalare il movimento della persiana a battente (es.: persiana al piano terra e presenza di bambini), in modo da limitare il rischio di incidenti.

La procedura da seguire per attivare il cicalino e per disattivarlo è la stessa.

- Premere in maniera prolungata i tasti ▼ e my, finché il battente prioritario non si apre e si chiude:
  ► Se Yslo RTS emette un bip: il cicalino è attivato.
  ► Se Yslo RTS non emette alcun bip: il cicalino è disattivato.

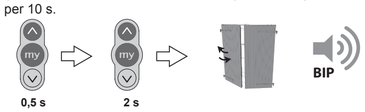
7. 6. Regolazione della tensione di chiusura

Valori raccomandati per tipo di persiana:

TIPO DI PERSIANA	PVC	Alluminio	Legno	Resina
Livello max.	1	2	3	4

ⓘ YSLO è configurato in fabbrica al livello corrispondente al materiale specificato in ordine; per modificarla, servirsi della procedura seguente.

- Portare i battenti in posizione semi aperta.
- Premere brevemente e contemporaneamente i tasti ▲ e my del punto di comando RTS.
- Premere contemporaneamente i tasti ▲ e my del punto di comando RTS, finché il battente prioritario non si apre e si chiude; Yslo RTS emette un bip: il motore passa in modalità programmazione per 10 s.

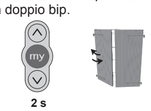


- Regolare la tensione di chiusura, premendo il tasto ▲ o il tasto ▼.
- Per aumentare la tensione di chiusura, premere il tasto ▲.
- Per diminuire la tensione di chiusura, premere il tasto ▼.

F= forza esercitata sui fermi alla chiusura e all'apertura della persiana.

1 x bip bip	Livello 1 (min.)	BIP-BIP [ ] BIP-BIP [ ] BIP-BIP [ ] BIP-BIP [ ] BIP-BIP …
2 x bip bip	Livello 2	BIP-BIP [] BIP-BIP [ ] BIP-BIP [] BIP-BIP [ ] BIP-BIP [] BIP-BIP […
3 x bip bip	Livello 3	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [ ] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [ ] BIP…
4 x bip bip	Livello 4 (max.)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [ ] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP []…

Premere il tasto my, finché il battente prioritario non si apre e si chiude: la nuova tensione di chiusura è ora registrata e Yslo RTS emette un doppio bip.



[8] Suggerimenti e consigli

8. 1. Domande su Yslo RTS?

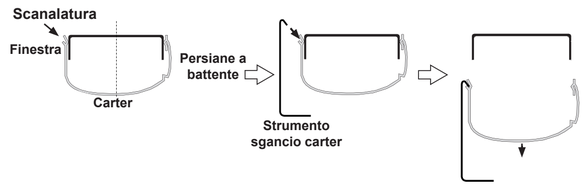
Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il motore è alimentato a 230 V, ma non funziona.	La batteria non è collegata.	Collegare la batteria.
Il motore emette dei "bip" durante il movimento.	Si è verificata un'interruzione dell'alimentazione a 230 V dopo i primi 20 cicli.	Controllare l'alimentazione a 230 V.
	Il cicalino si attiva durante ogni movimento.	Disattivare il cicalino (7.5).
Il telecomando non funziona.	La batteria non si è ricaricata.	Collegare il capocorda rosso della batteria.
	La batteria del telecomando è esaurita.	Sostituire la batteria del telecomando. NB: si raccomanda di riciclare le batterie esaurite.
	Il telecomando non è programmato.	Consultare il capitolo VI.
Le persiane premono sui fermi quando arrivano a fine corsa.	Dietro le persiane non sono presenti degli ammortizzatori.	Posizionare i fermi forniti a questo scopo.
Le persiane ondeggiano a causa della forza del braccio.	La tensione di chiusura non è regolata correttamente.	Regolare la tensione di chiusura.
Le persiane cominciano ad aprirsi, ma si fermano subito.	Il battente prioritario è quello sbagliato.	Invertire la priorità dei battenti.
	Il fermo blocca l'apertura.	Sbloccare il fermo.
	La batteria è quasi scarica.	Lasciare il prodotto collegato all'alimentazione in modo da ricaricare la batteria.

ⓘ In caso di rumori anomali, lubrificare leggermente il rullo in teflon presente all'interno della guida.

8. 2. Operazione di manutenzione che richiede lo sgancio del carter

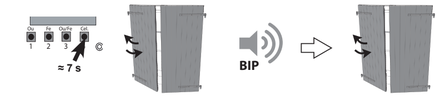
8.2.1. Sgancio del carter

ⓘ Per prima cosa sganciare le estremità del carter.



8.2.2. Ripristinare la configurazione originale

Il ripristino della configurazione originale annulla l'eventuale inversione del battente prioritario, cancella la registrazione della posizione preferita e di tutti i sensori e i punti di comando, inoltre disattiva il cicalino.
• Premere in maniera prolungata il tasto n° 4 della piastra di Yslo RTS:
► il battente prioritario si apre e si chiude emettendo un bip, quindi si apre e si chiude di nuovo emettendo 2 bip alcuni istanti dopo.
Il ripristino della configurazione originale diventa effettivo al termine del secondo ciclo di apertura e chiusura.



8.2.3. Sostituzione della batteria

Consultare il manuale del Kit manutenzione batteria.
Separare gli accumulatori e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli tramite il proprio centro di raccolta locale.

ⓘ In caso di interruzione di corrente, la batteria integrata consente di azionare comunque le persiane; tuttavia il cicalino emetterà il bip per tutta la durata del movimento.

ⓘ La batteria rimane operativa per 20 movimenti al massimo.

8.2.4. Sostituzione di un punto di comando perso o rotto

Per sostituire un punto di comando perso o rotto, sganciare il carter e ripetere la procedura di messa in servizio.

Somfy SAS - Capitale di 20.000.000 Euro - RCS Annecy 303.970.230 - 12/2011

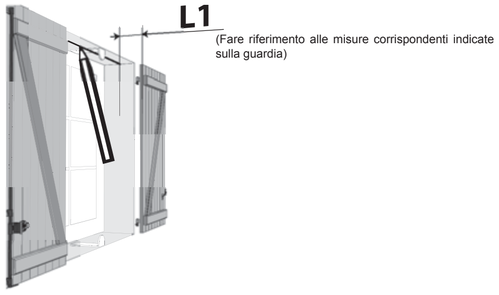
Installazione di Yslo RTS

[I] Posizionamento di Yslo RTS

⚠ Prima di montare Yslo RTS, controllare che le persiane a battente si aprano e si chiudano senza difficoltà e che l'architrave sia perfettamente a livello sia in larghezza che in profondità.

• Sotto l'architrave, tracciare una linea parallela ai bordi esterni delle persiane, rispettando la distanza fissata L1.

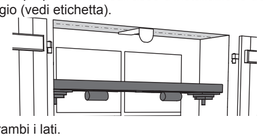
ⓘ Questa linea corrisponde all'asse d'installazione di Yslo RTS.



[II] Esecuzione dei fori di fissaggio

⚠ I tasselli utilizzati devono poter sopportare una tensione di almeno 40 Kg. Yslo RTS deve essere fissato in almeno quattro punti.

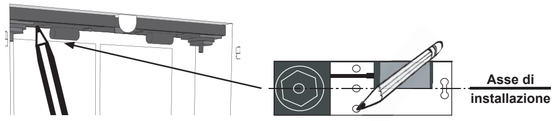
• Posizionare Yslo RTS, per il momento senza il proprio carter, sull'asse d'installazione tracciato in precedenza e rispettando il senso di montaggio (vedi etichetta).



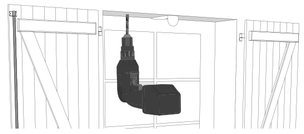
• Mantenere uno stesso spazio libero su entrambi i lati.

ⓘ Somfy consiglia l'uso di quattro viti di almeno sei millimetri di diametro.

• Tracciare i segni di riferimento attraverso i fori del supporto motori.



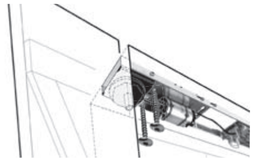
Togliere Yslo RTS e praticare nell'architrave dei fori di diametro adatto ai tasselli che verranno utilizzati.



ⓘ La scelta del metodo di fissaggio dipende dal tipo di supporto e di conseguenza ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.

[III] Fissaggio di Yslo RTS

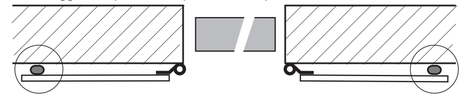
• Avvicinare all'architrave Yslo RTS, per il momento senza il proprio carter.
• Inserire il cavo dell'alimentazione elettrica attraverso l'estremità di Yslo RTS.
• Posizionare Yslo RTS davanti ai fori di fissaggio.
• Fissare Yslo RTS con le apposite viti.



⚠ Non serrare il cavo di alimentazione dell'area corrispondente durante il fissaggio di Yslo RTS.

[IV] Fermi

• Per non danneggiare le persiane in posizione di apertura, sistemare i fermi dietro ai battenti.



ⓘ Yslo RTS è dotato di un sistema di rilevamento degli ostacoli e si arresta in pressione contro i fermi.

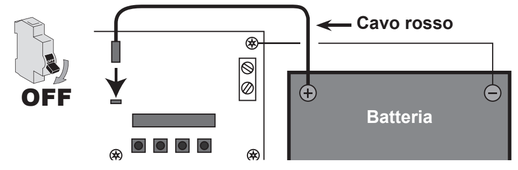
[V] Cablaggio

⚠ Posizionare il cavo d'alimentazione in modo che non subisca danni durante i movimenti delle persiane.

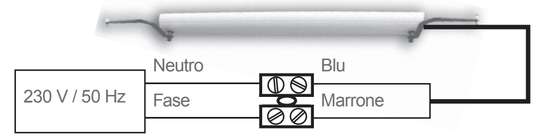
⚠ Non modificare il percorso del cavo all'interno del dispositivo per non influire sull'antenna e ridurre la portata della radio.

ⓘ In caso di uscita del cavo dalla parte opposta rispetto all'alimentazione, Somfy raccomanda di posizionare il cavo lungo Yslo RTS, all'esterno del carter, sul lato finestra.

• Interrompere l'alimentazione.
• Collegare il cavo rosso della batteria al capocorda (positivo batteria) della scheda elettronica: Yslo RTS emette un bip.



• Collegare il motore rispettando le seguenti indicazioni:



⚠ **Prima di qualsiasi intervento ricordarsi di mettere sotto tensione il dispositivo.**

ⓘ Se una volta messo sotto tensione Yslo RTS emette un bip, verificare il collegamento della batteria.

ⓘ Durante i primi 20 cicli non è possibile azionare il dispositivo per mezzo della batteria.

[VI] Messa in servizio

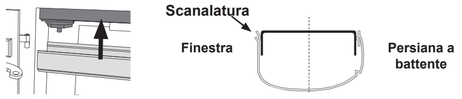
• Mettere sotto tensione.
• Premere in maniera prolungata il tasto n° 4 della piastra di Yslo RTS, finché il dispositivo non emette un bip:

ⓘ L'asse del battente che si chiude sull'altro compie una rotazione.

• Premere brevemente il tasto (PROG) del punto di comando RTS.
L'asse del battente che si chiude sull'altro effettua una rotazione e Yslo RTS emette un doppio bip: il punto di comando è stato registrato da Yslo RTS.

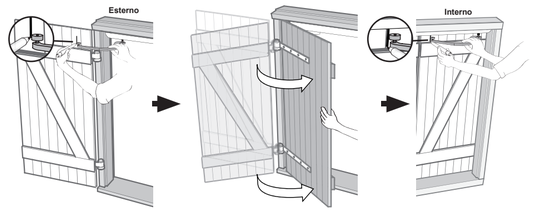
[VII] Agganciamento del carter

• Agganciare il carter su Yslo RTS (scanalatura lato finestra).



[VIII] Fissaggio dei bracci e delle aste di guida

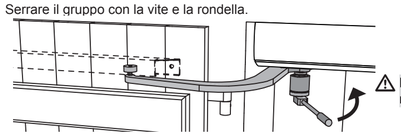
• Aprire i battenti manualmente.
• Avvicinare i bracci manualmente ai battenti aperti.
• Tracciare una linea in corrispondenza della posizione dei rulli.
• Chiudere i battenti manualmente.
• Avvicinare i bracci manualmente ai battenti chiusi.
• Tracciare una linea in corrispondenza della posizione dei rulli.



• Inserire l'estremità esagonale del braccio in quella dell'asse di uscita motore.

⚠ Per rispettare il senso di montaggio, il rullo deve essere rivolto verso l'alto.

• Serrare il gruppo con la vite e la rondella.

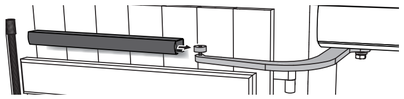


⚠ La presenza della rondella è obbligatoria.

• Posizionare sulle teste delle viti le coperture in dotazione.

• Portare i bracci in posizione semi aperta.

• Far scivolare le aste di guida sui rulli dei bracci.

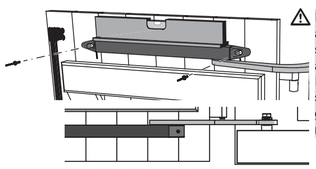


⚠ Per rispettare il senso di montaggio, le aste di guida devono essere posizionate con la scanalatura rivolta verso il basso.

• Infilare le ghiere sulle estremità delle aste di guida.

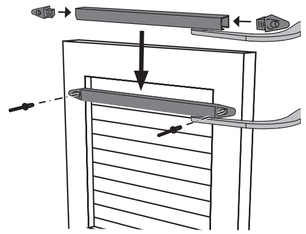
• Servendosi di una livella, posizionare le aste di guida orizzontalmente rispetto alle linee tracciate sui battenti.

• Fissare le aste di guida sui battenti utilizzando viti da legno (non in dotazione) e passando attraverso i fori delle ghiere (per battenti in PVC o alluminio sono invece forniti in dotazione dei rivetti).



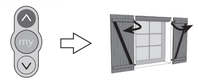
⚠ I rivetti forniti insieme alle ghiere delle aste di guida possono essere utilizzati soltanto per persiane a battente in PVC o alluminio.
In caso di persiane a battente in legno, la scelta di viti che impediscano alle aste di guida di staccarsi ricade sotto l'esclusiva responsabilità dell'installatore.

⚠ In caso di persiane con lamelle, vengono fornite aste di guida su misura, da fissare sui montanti della cornice degli scuri.

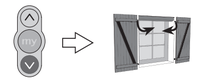


[IX] Controllo e ricalibrazione dei battenti

• Verificare che il dispositivo sia sotto tensione.
• Premere brevemente il tasto ▲ del punto di comando RTS: la persiana si apre fino ad arrestarsi automaticamente contro i fermi.



• Lasciare che la persiana si apra del tutto.
• Premere brevemente il tasto ▼ del punto di comando RTS: la persiana a battente si chiude del tutto.



ⓘ Il motore Yslo RTS non necessita di alcuna regolazione dei finecorsa.

Dati tecnici

	Yslo RTS
Ingombro	l = 110 mm H = 60 mm.
Frequenza radio	433,42 MHz
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Temperatura di esercizio	-20°C / +60°C
Livello di sicurezza	Classe II
Grado di protezione	IP 24
Numero massimo di punti di comando RTS associabili	12
Numero massimo di sensori RTS associabili	3

Contatti

Somfy Italia
Sito Internet: www.somfy.it
Assistenza telefonica installatori: Tel.: 02/4847184

CE Somfy dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile su Internet alla pagina www.somfy.com/ce.

Copyright © 2010 - 2011 Somfy SAS. All rights reserved. Immagini non contrattuali.